令和２年12月５日発行 第317号（毎月1回5日発行）

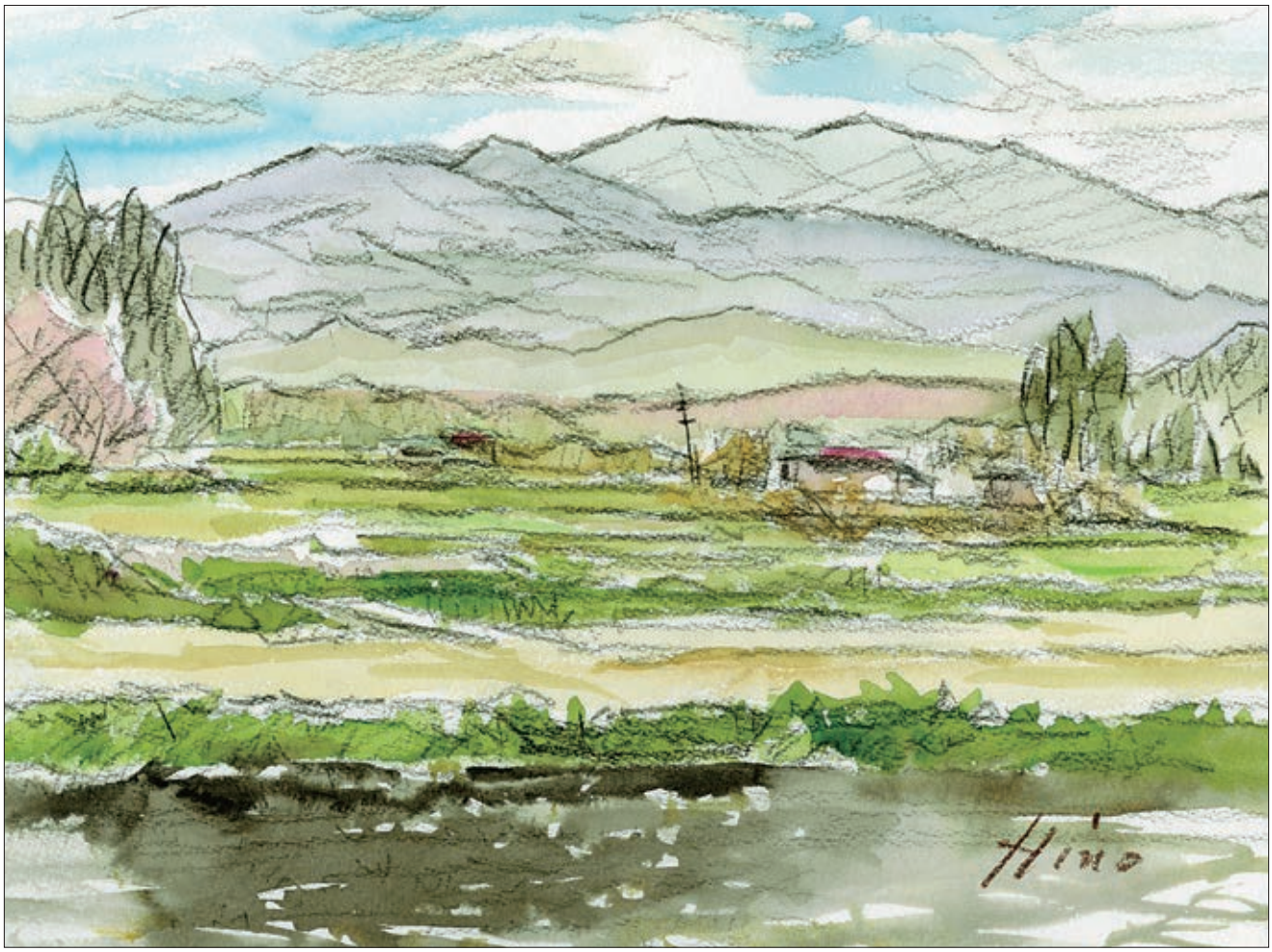
購読料は会費の中に含まれています。

TOWADA FRONTIER

信頼され　行動する　商工会議所

Towada Chamber of Commerce & Industry

十和田商工会議所会報『フロンティア』



もう紅葉も終り、冬ざれの季節となった。あとは雪を待つばかり。三日市の西側、霜解のたんぼも寒い。
雪を待つ日々の山影静かなり　　晃

4 **休日・平日ともに減少** 令和２年度十和田市中心商店街区歩行者通行量調査
3 〈この人に聞く〉十和田フィットネススポーツクラブ トレーニングコーチ 加藤智子さん
5 Go To Eatキャンペーンあおもり　食事券取扱飲食店募集
6 青年部インフォメーション＆女性会インフォメーション
8 新入会員インフォメーション
10 新年祝賀会お知らせ
12 〈今月のショーウインドー〉 永楽食堂
12 〈キラめけっ未来の主役！〉 ユニクロ十和田店　佐藤衣織さん

12

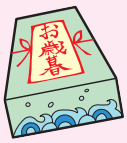
言葉の力

この宇宙は愛からできてるのではないか。
愛で満ち溢れてる世界なのではないか。
愛を存分に受け取ろう。

書道家　武田 双雲

武田 双雲（たけだ そううん）
1975年熊本生まれ。書道家。東京理科大学理工学部卒業後、ＮＴＴ入社。書道家として独立後はＮＨＫ大河ドラマ「天地人」や世界遺産「平泉」などの題字を手掛け、講演活動やメディア出演も多数。数年前より身体に優しいオーガニック食材や発酵食品を使った店舗のプロデュースを手掛け、湘南に「CHIKYU FARM TO TABLE」、浅草に姉妹店「MISOJYU」をオープン。2019年元号改元に際し、「令和」の記念切手に書を提供。ベストセラーの『ポジティブの教科書』や、『波に乗る力』（日本文芸社）など著書も多数出版。書作品のみならず、現代アートを主とした個展を国内外にて開催。
公式ブログ「書の力」 http://ameblo.jp/souun/
公式サイト　http://www.souun.net/

12 DEC ▸ 1 JAN 会議所カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
6 	7 ○十和田商工会議所中間監査	8	9	10 ○定例金融相談 ○創業相談 ○青森県火災共済協同組合代理所説明会	11	12 ○2020年全国そろばんコンクール
13	14 ○十和田上下水道事業経営審議会	15	16 ○三役会 ○Zoomを体験しよう！オンラインセミナー ○事業引継ぎ定例個別相談会	17 ○県連事務局長会議 ○第１回セーフコミュニティ推進懇談会	18	19
20	21 ○新型コロナ対策個別経営相談会	22	23	24 ○定例金融相談 ○創業相談	25 ○第２回とわだ産品販売戦略会議	26
27	28	29	30	31	1/1 元旦	2
3	4 ○新年祝賀会	5	6	7	8	9

●当所事業　●外部事業　●各種イベント

十和田フィットネススポーツクラブ
トレーニングコーチ
加藤（かとう）　智子（ともこ）さん（46歳）

おかげさまで設立50周年
健康･体力づくりのために最善を尽くし、サポートしていくクラブであり続けます

この仕事を選んだ理由

県内でも数少ない、専門の指導者がいるスポーツクラブを経営してる父の姿を見て、私も一指導者として父の力になりたいと思っていました。また、幼いころは体が弱く、疲れやすかったり、風邪をひいて体調を崩すことも多かったのですが、本格的にトレーニングを始めた高校生の頃から丈夫な体に変わっていくことにうれしさを覚え、このことをたくさんの方に伝えられる仕事につきたいと思いました。

イメージチェンジ

設立以来、ボディビル選手やアスリートを主に指導してきたので、ガチガチのトレーニングジムのイメージが強かったのですが、今は介護予防やフィットネスの指導などにも力を入れており、女性や高齢者のお客様も増えてきています。

お客様に合った指導を

今はYoutubeなどでたくさんのトレーニング方法を検索することが出来ますが、それが正しくできているかどうかは自分ではわからないものです。姿勢､回数、負荷、セット数、種目、頻度など、正しい方法で行わなければ効果はなかなか出ません。トレーニングはとても奥が深いものです。当クラブでは、専門知識を学び、現場での指導経験豊富な指導者が個々の目的に合わせてトレーニングメニューを提供しています。

心がけていることは

笑顔でお客様の体の悩みを聞くこと！運動は本人が「気持ち良い」「体が変わった」「体調が良い」などの変化を実感できれば継続に繋がります。短期間で変化を求めるのではなく、日々の習慣になるようにお伝えすることが難しいのですがそれが伝わるとうれしいです。

父の影響で

ボディビルがどんなものなのか知りたくて21歳の頃ボディビルの大会に出場しました。しかし、大会前は減量（食事制限）がきつく、もう一生出ないと決めました(笑)。

プロフィール

1974年十和田市生まれ。東小学校・東中学校・三沢商業高校・東京健康科学専門学校健康体力科学科卒業後、森永製菓㈱健康事業部“ウイダートレーニングラボ”にインストラクターとして勤務。同時に、“文京区シビックセンター”“江東区健康センター”“財団法人スポーツ会館”で健康運動指導士として運動指導を行った。2001年帰郷し十和田フィットネススポーツクラブにトレーニングコーチとして勤務の傍ら、2002年より市内外で外部出張運動指導も行っている。

【取得資格】

(財)健康･体力づくり事業財団認定健康運動指導士(厚生労働省推奨)、ＯＫＪ（親子・キッド・ジュニア）認定、フィットネスクラブ・マネジメント技能士３級、シナプソロジーインストラクター

営業所概要

代　表：加藤　勇
所在地：十和田市東二十一番町23-16
ＴＥＬ：0176-23-1509

【現在の主な活動内容のご紹介】

十和田フィットネスクラブにてウエイトトレーニング指導

★特別教室として

水曜日 PM１:00～４:00「女性のための筋トレ教室」

外部にて定期教室を開催

★十和田市東コミュニティセンター

月曜日 AM10:00～11:30「ストレッチポール&エアロビクス」
木曜日 AM10:00～11:30「健康体操」

★志道館

木曜日 PM７:00～８:30「エアロビクス&ストレッチ教室」

★市民交流プラザ　トワーレ

金曜日(月２回) AM９:30～10:30
ロコモティブシンドローム予防のための運動教室（Let`s 健康体操教室）

★その他の活動

「介護予防教室」、「転倒予防教室」、「特定保健指導(メタボ対象者)の運動教室」、「筋トレ教室」「幼稚園児･小学生対象の“キッズビクス”“親子ビクス”」など、十和田市･八戸市･おいらせ町･三沢市などへ外部出張指導。
「講師・運動指導士」として活動。

休日・平日ともに減少

令和２年度
十和田市中心商店街区歩行者通行量調査

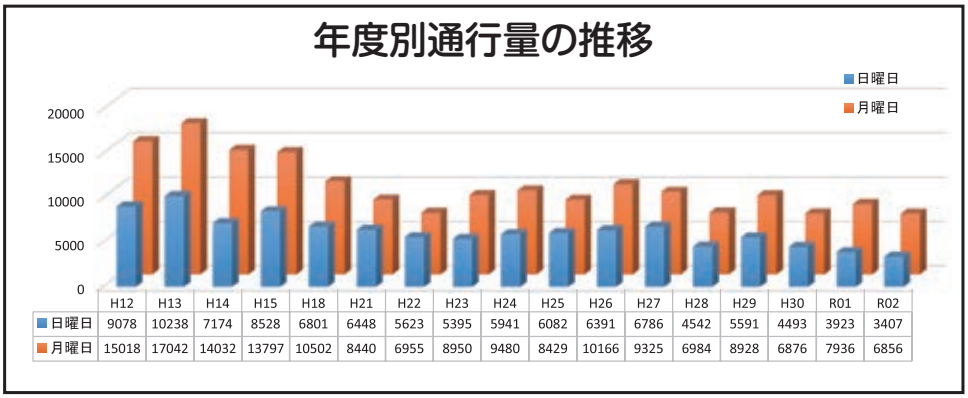
当商工会議所が８月に実施した中心商店街区歩行者通行量調査についてまとめた結果をお知らせします。同調査は、十和田市商業振興の基礎統計データの取得を目的に毎年実施し、現況把握と分析を行っています。

調査概要

調査日時	令和２年８月16日（日）　9:30～18:00　天候:晴れ　日中最高気温:32.4℃ 令和２年８月17日（月）　9:30～18:00　天候:曇り時々晴れ　日中最高気温:28.1℃
調査対象	歩行通行者（中学生以上で自転車通過者も含む）
調査方法	調査18地点に配置した調査員による実地計測
催事・行事及び調査環境等	・十和田市現代美術館で企画展の開催会期中。17日(月)は休館。 ・十和田市民文化センターは、長寿命化改修工事中のため休館中。 ・調査両日とも市内の中学･高校は夏休み期間中。

調査結果

今年の夏は、新型コロナウイルス感染症の影響により各種イベント（花火大会、大学・高校相撲大会、灯ろう流しなど）が中止となったほか、帰省客も少なかった様子から例年に比べ活気に欠けるものとなった。自粛気味の市内において、当然、外出を控える人が多かったことは否めず、調査両日においても人通りへの影響は大きかったと感じる。



	H12	H13	H14	H15	H18	H21	H22	H23	H24	H25	H26	H27	H28	H29	H30	R01	R02
日曜日	9078	10238	7174	8528	6801	6448	5623	5395	5941	6082	6391	6786	4542	5591	4493	3923	3407
月曜日	15018	17042	14032	13797	10502	8440	6955	8950	9480	8429	10166	9325	6984	8928	6876	7936	6856

年度別比較

日曜日（８月16日）の通行量全数は3,407人で対前年度比516人の減少（13.1%減）、月曜日（８月17日）は同6,856人で対前年度比1,080人の減少（13.6%減）となり、両日とも調査開始以来、最低の数値となった。新型コロナウイルスの影響による外出自粛や５丁目と６丁目（の一部）の東側アーケードの撤去工事等が一部原因として挙げられるが、これらは今年における一時的な減少であると考えたいところ。また、従来からの課題である空き店舗・空き地が増加傾向にあること、食料品等の最寄り品業種店が少ないこと等が、街なか商業機能の低下と商店街の魅力の相対的低下を招いていることも否めない。

時間帯別比較

両日ともに１日のピークが11時半台と、昼前の時間帯となっている。過去の傾向では、両日とも１日に２回、昼頃と夕方にピークが訪れているパターンが多かったが、今回の調査では、これまでとは少し異なる結果が出た。全体的な数の減少もそうだが、新型コロナウイルスの影響により、人混みが予想される時間帯を避けるなど生活リズムに変化があった可能性もある。

調査地点別比較

対前年度比較で日曜日は14地点、月曜日は11地点で減少する中、増加上位の調査地点は右表の通り。両日ともにランクインしている地点もあるが、その要因として挙げられるようなインパクトのある事象は特に見当たらない。

減少した地点、中でも商業コアゾーン※では、日曜日が約25%、月曜日が約15%と対前年度比でそれぞれ減少しており、活動自粛による観光客の減少など要因は挙げられるが、増加した地点も含め、新型コロナウイルスに起因する生活スタイルの変化や工事等による環境の変化など、様々な要因が複雑に影響し合っているのではないかと考えられる。来年度以降も調査を継続し動向を探っていきたい。

※旧国道４号と市道官庁街通りが交差する中心商店街４ブロック

増加数上位３地点

	調査地点	増加数
日曜日	十誠ビル前	79人
	松葉亭前	59人
	沼田酒店前	34人
月曜日	松葉亭前	140人
	ローソン十和田官庁街通り店前	137人
	十誠ビル前	91人

Go To Eat キャンペーンあおもり
食事券取扱飲食店募集

農林水産省が進める「Go To Eatキャンペーン」の県内飲食店で使用できるプレミアム付食事券の販売が青森県でも始まりました。新型コロナウイルス感染予防策に取り組みながら頑張る飲食店の需要を喚起し、食材を供給する農林漁業者も支援することで地域の活性化を図ります。Go To Eatにご登録いただくと、Go Toトラベル地域共通クーポン取扱店舗登録も可能となりますので、両方に登録して青森を盛り上げましょう！

申請期限　2021年１月29日（金）到着分まで

対　　象　産業分類「76 飲食店」に該当する青森県内の飲食店

対象飲食店／食堂、レストラン、専門料理店（日本料理店など）、そば・うどん店、寿司屋、居酒屋、ビアホール、喫茶店など

取扱できない飲食店／カラオケボックス、キャバクラ、ガールズバー、ショーパブ、ホストクラブ、スナック・料亭（接待を伴うもの）、デリバリー専門店、持ち帰り専門店、移動販売店舗（キッチンカー）など

申請方法　必要書類（申込書兼誓約書、同意書、飲食店営業許可証の写し、金融機関口座の写し）を揃えていただいた上で、下記記載のWeb・郵送・FAXのいずれかで登録申請できます。

遵守事項　キャンペーンに参加する飲食店は、業界ガイドラインに基づく感染予防対策に取り組むとともに、クラスターの発生を防ぐため「換気」「声量の配慮」「三密の回避」を意識した対策に取り組むこと。

登録から精算まで

STEP1 登録申請

STEP2 スターターキット（ポスターやPOP）が届く

STEP3 お客様に飲食を提供し、食事券を受取る

STEP4 生産センターへ換金書類を送付

STEP5 代金の受取（指定口座への振込）

食事券の概要

販売内容　１冊500円券×10枚綴りを4,000円で販売（プレミアム率25%）

販売期間　令和３年１月31日（日）まで
※３期に分けて販売。各販売店、各期とも無くなり次第販売終了。

利用期間　令和３年３月31日（水）まで

購入限度額　お一人様　１回　５冊まで（額面計25,000円）

販売場所　十和田湖商工会、マックスバリュ十和田南店・北園店、イオンスーパーセンター十和田店、道の駅とわだ　とわだぴあ、「道の駅」奥入瀬　奥入瀬ロマンパーク（以上　十和田市内）ほか、青森県内の小売店、道の駅など

【お問合せ・お申込み先】 Go To Eat キャンペーン青森県事務局
〒030-0801　青森市新町2-2-4　青森新町二丁目ビルディング７階
TEL　017-762-0147　FAX　017-762-0145
受付時間　10:00～18:00（土日・祝日・年末年始を除く）

詳しくは、公式サイトでもご案内しています。
Go To Eat あおもり　検索
https://gotoeat-aomori.com

※掲載情報は12月１日現在のものです。新型コロナウイルス感染症の感染状況により内容が変更となる可能性があります。

青年部INFORMATION

会員募集中　●年齢50歳まで　●年会費 18,000円
詳しくは、十和田商工会議所青年部事務局 0176-24-1111

第13回青森県連会員大会十和田大会を開催

令和２年度　県連出向
米田昭博（まいた あきひろ）
（㈱ミツバ資源）

去る11月２日、サン・ロイヤルとわだにて第13回青森県連会員大会十和田大会を開催いたしました。青森県知事三村申吾様、十和田市長小山田久様、十和田商工会議所会頭今泉湧水様をはじめ多くのご来賓の方々にご参加いただいた中で、県内青年部が集い盛況のうちに終える事ができました。

はじめに記念講演が行われ「日本のeスポーツの現状と未来」と題して一般社団法人日本eスポーツ連合専務理事の平方章様にご講演いただきました。続いて記念式典と懇親会が行われましたが、今大会は新生活様式に従い、参集と配信によるハイブリット型で実施しました。式典での令和２年度青森県商工会議所青年部連合会会長の竹達大輔君の挨拶や懇親会での来賓方々からの祝辞、乾杯をZoomで配信し、地域事情により直接の参加が困難な会員にはネット配信を介して参加していただきました。直接お越しいただいた方々にも検温、消毒、テーブルの間隔や料理の個別提供などさまざま工夫をいたしました。ネット環境の増設や刻々と変わる状況の対応など問題もありましたが、青年部OBや青年部会員のご協力いただき無事開催できました。特に十和田YEG62名の参加は大変心強く、おもてなしの心が伝わった思い出に残る大会となりました。

女性会いんふぉめ～しょん

会員募集中　●年会費 10,000円
詳しくは、十和田商工会議所女性会事務局 0176-24-1111

第52回全国商工会議所女性会連合会 倉敷総会がオンライン開催

今年の全国総会は、初のオンライン形式という新しいスタイルで10月23日に開催されました。当日は倉敷の気分を味わいたいと特別に名菓をいただきながら、私たち十和田女性会も参加しました。

開会のオープニング映像には、参加した330超の女性会の動画や写真が流れ、迫力があり、会場との一体感を感じました。

記念講演は、日本初の西洋近代美術を展示し、今年で創立90周年を迎えた大原美術館理事長・大原あかね氏を講師に招き、「過去の歴史と明るい未来の結束点としての現在～SDGsから倉敷を語る」と題し、ご講演をいただきました。SDGsとは、国連サミットで採択された、持続可能な開発のための国際目標であり、日本のアクションプランには、女性のエンパワーメントも掲げられ、持続可能な社会の実現に女性の益々の活躍が求められています。「美術館は生きて成長していくもの」という同美術館の信念のもと、SDGs未来都市に選定されている倉敷市において、企業、自治体、学校などのさまざまな方がSDGsのゴールを目指す時、豊かなアートを有する私たちもタッグを組んで目標達成に貢献していきたいと語っていました。

コロナ禍により参集は叶いませんでしたが、やはり現地を訪れて交流・研修を図りたいという声がありました。次回の開催予定地は福島です。早くこの状況が終息してくれることを全員で祈りました。

2021奥入瀬渓流 氷瀑ツアー が始まります

冬になると、彩り豊かな景色から白銀の世界へと生まれ変わる奥入瀬渓流。渓流の随所にある滝は、極寒の中で凍り付き、水が流れたまま時が止まったかのような大迫力の氷瀑や氷柱となります。ネイチャーガイドと巡るバスツアーで、冬にしか見ることのできない幻想的な氷の造形美をご堪能ください。

ツアーNo.1 冬の奥入瀬 氷瀑ナイトツアー　市街地・焼山発着ツアー
期間中毎日運行　期間 2020 12.19(土) ▶ 2021 2.28(日)

ツアーNo.2 冬の奥入瀬 ネイチャーガイドツアー　七戸十和田駅・市街地・焼山発着ツアー
土日祝日運行 ※1/1～1/3を除く　期間 2020 12.19(土) ▶ 2021 2.28(日)

ツアーNo.3 冬の奥入瀬 氷瀑ナイトツアー　十和田湖発着ツアー
期間中毎日運行　期間 2020 12.19(土) ▶ 2021 1.31(日)

料金(税込)　おとな 3,000円、こども(小学生) 1,500円
※ツアーNo.2は、七戸十和田駅からの乗車の場合、片道おとな500円、こども250円が追加となります。
詳細・お申込みはWEBで！　https://store.towada.travel/products/oirase-ice-falls-tour
【お問合せ先】(一社)十和田奥入瀬観光機構　TEL 0176-24-3006

中小事業者等が所有する償却資産及び事業用家屋に係る固定資産税等の軽減措置について

新型コロナウイルス感染症の影響で事業収入が減少している中小事業者等に対して、所有する償却資産及び事業用家屋の**令和３年度**に係る固定資産税及び都市計画税を軽減します。

適用要件等

○認定経営革新等支援機関等に申告内容の確認を受け、令和３年１月４日(月)から２月１日(月)までに十和田市に申告した事業者に適用。
○事業収入の減少割合に応じて以下の通り軽減。

令和２年２月～10月までの任意の連続した３ヵ月間の事業収入の減少率	軽減率
30%以上 50%未満の減少	２分の１
50%以上の減少	全額

軽減措置の流れ

中小事業者等 ⇄ 十和田市
③申告(２月１日まで) →
← ④軽減
中小事業者等 → ①確認依頼 → 認定経営革新等支援機関等
認定経営革新等支援機関等 → ②確認 → 中小事業者等
（会計帳簿等で事業収入減少要件を満たしているかを確認）

対象資産　所有する償却資産と事業用家屋
対 象 者　認定経営革新等支援機関等※1の確認を受けた中小事業者等※2
※１　税務、財務等の専門的知識を有し、一定の実務経験を持つ支援機関など（税理士、公認会計士、弁護士、金融機関、商工会議所など）。
※２　・資本金または出資金額が１億円以下の法人
・資本金または出資を有しない法人または個人の場合、常時使用する従業員の数が1,000人以下の者。
申告期間　令和３年１月４日(月)～令和３年２月１日(月)
提出書類　①新型コロナウイルスに係る課税標準の特例申告書　②特例対象資産一覧（該当者のみ）
③収入の減少を証明する書類　④特例対象家屋の事業用割合を示す書類（該当者のみ）
提出方法　市役所税務課窓口に持参、郵送、eLTAX(電子申告)
※感染症予防のため、可能な限り郵送またはeLTAX(電子申告)での提出をお願いいたします。

詳しくは十和田市税務課のホームページ(http://www.city.towada.lg.jp/docs/2020111900011/)をご覧ください。
【お問合せ先】十和田市税務課 TEL 0176-51-6769

新入会員インフォメーション

会員数 1,179件（12月１日現在）

部会	事業所名 所在地	代表者 営業内容
食品	ミニストップ十和田北里大学店 十和田市東二十三番町27-5	武田　広樹 コンビニエンスストア
食品	ファミリーマート十和田千歳森店 十和田市三本木字千歳森356-2	佐々木　淳一 コンビニエンスストア
食品	ファミリーマート十和田バイパス店 十和田市三本木字野崎40-408	松尾　浩平 コンビニエンスストア
食品	ファミリーマート十和田並木西店 十和田市三本木字並木西161-2	佐藤　幸夫 コンビニエンスストア
食品	㈲共栄食品 十和田市三本木字野崎40-525	三浦　信義 食品小売業
食品	ミニストップ十和田中央店 十和田市稲生町17-21	高橋　慶光 コンビニエンスストア
生活	眼鏡市場 十和田店 十和田市東一番町4-4	岩渕　剛平 眼鏡等小売
生活	サンドラッグ十和田東店 十和田市東一番町4-13	橋場　慎 ドラッグストア
観光	和風レストランまるまつ十和田店 十和田市元町東一丁目1-7	井上　善行 和風レストラン
観光	モスバーガー十和田東一番町店 十和田市東一番町4-10	佐野　光 ハンバーガー店
観光	永楽食堂 十和田市東二番町2-45-8	木村　秀政 飲食業
厚生	クリーン美容室 十和田市西十一番町22-17	田中　暁子 美容院
厚生	㈱ジョン 八戸市河原木字浜名谷地76-341	生井　正人 クリーニング業
食品	ファミリーマート十和田相坂店 十和田市相坂字下前川原175-2	下田　博行 コンビニエンスストア
食品	ファミリーマート十和田西二番町店 十和田市西二番町8-40	野月　八重 コンビニエンスストア
食品	ファミリーマート十和田西三番町店 十和田市西三番町23-3	野月　聡和 コンビニエンスストア
食品	ファミリーマート十和田元町東店 十和田市元町東四丁目1-2	市村　卓也 コンビニエンスストア
食品	㈱佐々木商店 十和田市大沢田字池ノ平18-3	佐々木　ゆみ子 コンビニエンスストア
食品	ミニストップ十和田三本木店 十和田市三本木字本金崎124-1	吉田　正義 コンビニエンスストア
生活	イオン東北㈱ マックスバリュ十和田南店 十和田市相坂字小林21	坂本　浩一 スーパーマーケット
生活	コメリパワー十和田店 十和田市東十四番町40-23	山田　聡 ホームセンター
観光	七戸通信工業㈲ 七戸町字野続37-15	米内山　広美 製造事業、FC事業ほか
観光	ふく屋 十和田市東十二番町4-24	福沢　勝義 飲食業
厚生	㈱Laule'a 十和田市三本木字上平277-8	花房　まゆみ 美容業
厚生	クリーニングのブルースター 一番町店 十和田市西一番町14-13	三浦　常美 クリーニング業

※食品…食品商業部会、観光…観光交通部会、生活…生活文化商業部会、厚生…厚生部会

トピックス

第１回臨時議員総会

開会に先立ち挨拶する今泉会頭

補正予算案の承認を主たる案件として、10月30日に開催。県協力金支給や応援ラリークーポン、まるっとフェスなど、新型コロナウイルスに絡み取り組んだ事業等が計上され、全て承認された。

十和田警察署へバックパネル寄贈

岩間会長から目録を受け取る半澤署長

地域住民と十和田警察署との連携・親睦に取り組む十和田警察官友の会では、警察活動各種の広報活動に役立てていただこうとバックパネルセット（写真）を寄贈。11月６日、同署において贈呈式が行われた。

事業引継ぎ 定例個別相談会のご案内

日　時　**12月16日(水)、１月20日(水)、２月17日(水)**(毎月１回開催)
13:30～、15:00～のいずれか。１事業所あたり１時間程度（先着順）

【お申込み･お問合せ先】十和田商工会議所相談課　TEL 0176-24-1111　※お申し込みは開催日の前週の金曜日正午まで

公益社団法人十和田青年会議所ニュース　私達の活動を毎月お届けします！

JCI 公益社団法人 十和田青年会議所

2020年度スローガン　未知なる可能性を切り拓く Let's いいね！

事業報告　９月臨時総会

去る９月15日、サン・ロイヤルとわだにおいて、公益社団法人十和田青年会議所の次年度理事長候補者を決定する臨時総会が開催され、正会員のほか、田中幹志会長をはじめとする特別会員及び賛助会員の総勢31名が出席しました。

臨時総会では、2021年度理事長候補者選任（案）

承認の件が上程され、立候補者である小関英賢君の所信表明では、2021年度に向けた意気込みと挑戦心に満ち溢れた目標が掲げられ、各人が来年度に向けての意思統一を行いました。総会全体がより良い緊張感の中で無事に終えることができました。

2021年度も公益社団法人十和田青年会議所をよろしくお願いいたします。

新入会員募集中！　詳しくはホームページをご確認ください！

（公社）十和田青年会議所 ホームページ http://towada-jc.com/　十和田JC　検索

【事務局】〒034-0082 十和田市西二番町4-11 十和田商工会館 2階
TEL 0176-23-1958 FAX 0176-25-2464 E-mail info@towada-jc.com

アクサ生命

経営者ご自身と会社を守るがん保険

アクサの治療保障のがん保険 マイ・セラピー

ガン治療保険（無解約払いもどし金型）

特長1　ガンの主な治療方法、**手術・放射線治療・化学療法（抗がん剤治療）を入院しなくても保障します。**
「手術」「放射線治療」は上皮内ガンも保障します。

特長2　**一時金＊1・先進医療＊2・入院＊3の特約をプラスすると、保障の幅がひろがります。**
＊1 ガン・上皮内新生物一時金特約（ただし、ご契約から90日間は保障されません。）
＊2 ガン先進医療給付特約（12）　＊3 ガン入院給付特約
●一時金の特約は最高2,000万円までご契約可能！
（「一時金1回のみ支払特則」を付加した場合で、ガンと診断確定されたとき）

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ（弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など）を共済制度／福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社
青森支社　十和田営業所
〒034-0082 青森県十和田市西二番町4-11 十和田商工会館2F
TEL 0176-24-2624

Information ～お知らせ～

県褒賞受賞 おめでとうございます

当所関係分

大竹　正美さん
（㈱大竹菓子舗）
和洋菓子製造業務に精励

令和３年 新年祝賀会

新型コロナウイルス感染症感染拡大防止の観点から、開催内容を変更し、下記により開催いたします。

日　時　令和３年１月４日（月）11:00～
会　場　サン・ロイヤルとわだ
会　費　2,000円（会食なし・折詰付き）
定　員　200名
※新型コロナウイルス感染防止のため、１事業所１名まで
申込期間　会費を添えて、12月11日（金）までに下記のいずれかへお申込みください。定員になり次第締め切ります。

【お申込み・お問合せ先】
十和田商工会議所総務課　TEL 0176-24-1111
十和田湖商工会　TEL 0176-72-2201
十和田市総務部秘書課　TEL 0176-51-6780

緊急対応型あおもり人財育成事業

青森県では、県内企業が、新型コロナウイルス感染症の影響による失業者等を正規雇用した上で行う人財育成について、参加企業を公募し、県からの委託事業として実施しています。

正規雇用した新規雇用者の人件費や研修費等を、県が委託費として支給（新規雇用者１人当たり最大120万円まで）します。

※詳細は、青森県庁ＨＰをご確認ください。
http://www.pref.aomori.lg.jp/sangyo/job/aomorijinzaiikusei.html

【お問合せ先】青森県商工労働部・能力開発課 雇用促進グループ
TEL 017-734-9404

コロナに負けるな！十和田のお店応援ラリー事業のクーポン券の換金手続きの受付は、**12月15日（火）**までです。手続き忘れのないようお気をつけください。　**十和田商工会議所業務課 TEL 0176-24-1111**

マル経融資のご案内

無担保　無保証人

マル経融資（小規模事業者経営改善資金）は、商工会議所の推薦に基づき、経営改善資金を無担保・無保証人・低利で日本政策金融公庫から融資を受けられる制度です。

融資限度額
最高**2,000**万円
（1,500万円超の場合は別に要件あり）

返済期間
運転資金 **7年以内**（据置1年）
設備資金 **10年以内**（据置2年以内）

融資対象・条件等
- 原則、十和田市内で最近１年以上事業を行っている方。
- 常時使用する従業員が20人以下（商業・サービス業の場合は５人以下）の法人・個人事業主の方。
  ※サービス業のうち、宿泊業及び娯楽業は20人以下。
- 当所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けている方。
- 所得税、法人税、事業税、住民税（均等割を含む）について、納期限の到来している当該義務納税を完納している方。

マル経融資利率 **1.21%**（令和２年12月１日現在、年利）
※新型コロナウイルス対策マル経融資（別枠1000万円）については、別途お問合せください。

【お申込み先】十和田商工会議所中小企業相談所 TEL 0176-24-1111

定例金融相談

当所で開設している日本政策金融公庫の12月の金融相談は下記の通りです。相談ご希望の方は、事前にお申込みをお願いします（要予約）。

相談日時：12月10日（木）・24日（木）10:30～12:00
【お申込み先】十和田商工会議所相談課 TEL 0176-24-1111

次回日商検定試験（当所実施分）

簿　記（第157回２・３級）
検 定 日：令和３年２月28日（日）
申込期間：12月21日（月）～令和３年１月29日（金）

リテールマーケティング＜販売士＞（第87回１～３級）
検 定 日：令和３年２月17日（水）
申込期間：12月14日（月）～令和３年１月22日（金）

そろばん（第131・221回段位・１～３級）
検 定 日：令和３年２月14日（日）
申込期間：12月７日（月）～令和３年１月14日（木）

【お申込み先】十和田商工会議所検定係 TEL 0176-24-1111

さわやか俳句

一夜にて衣脱ぎたる銀杏かな　永見子
太素塚の大銀杏あっという間でした

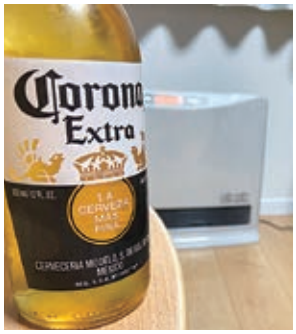
歯磨きのチューブのへこみ朝寒し　暁　子
一日ごとに寒さが身に沁みます

いさかいの口の過ぎたる初氷　悟
後悔先に立たず

温め酒上座下座のなき仲間　しおん
忘年会シーズン、羽目を外さないように

（協力　すばる俳句会）

1枚写真館



〔 コロナは去るー？ 〕

コロナに付きまとわれて、
なんだかあっという間に過ぎた今年、
写真の彼もきっと不本意だったろうに…。

今年の経験を糧にして、
来年は新しい生活様式の中で
気持ちよくサルー（乾杯）！したいな。

（tkr）

つぶやき

今年もあっという間に師走を迎えたが、この時期になると「今年の漢字」をメディア等で目にすることがある。京都・清水寺で揮毫されるあれだ。過去を振り返ってみると2019年は令（新たな元号による）、2018年は災（北海道などの地震、西日本の豪雨などによる）、2017年は北（北朝鮮がミサイル発射したことや九州北部豪雨などによる）であり、その年の事件が象徴されている。

2020年の漢字は、日本漢字能力検定協会が12月６日まで募集し、12月14日に発表するそうであるが、はたして何が選ばれるのか。「禍、新、病」など、新型コロナに関するマイナスのイメージを持つ漢字が予想されるが、その反面「新」のようにリモート〇〇など新しいビジネス様式を生み出した年でもあるので、プラスの意味も込められる漢字であって欲しいものである。

（T．O）

協力：のびのびマンガ教室（十和田）

青森県火災共済協同組合
（県火災あおもり）
〒030-0801
青森市新町２丁目8-26
TEL 017-777-8111

暮らしのなかにあるさまざまな
「もしも」をしっかり
サポートいたします！

NEW!
地震危険補償特約

いつものように
いつまでも

火災共済　自動車共済　医療総合・傷害総合
取扱代理所 … 十和田商工会議所

お知らせ

本誌FRONTIERでは、読者の皆様に役立つ情報提供に努めておりますが、掲載内容により、発行日が前後する場合があります。予めご了承ください。

当所広報係　TEL 24-1111

今月のショーウインドー

キラめけっ 未来の主役！ Vol.112

株式会社　ユニクロ
十和田店
佐藤（さとう） 衣織（いおり） さん
（18歳）

この仕事を選んだ理由

ファッションがもともと好きでファッション関係の仕事をしたいと思っていました。ユニクロはシンプルなデザインが多く、自分の好みにも合っていました。あと、家から近いという理由もありましたけどね（笑）。

担当の仕事は

まだ入社３か月なので、はっきりとした担当というものがないのですが、主にレジ打ちや試着室でのピン留めなどをしています。まだまだ覚えることばかりですが、将来的には担当の部門を持てるように頑張りたいです。

職場の雰囲気は？

みんな仲良しでとても良い雰囲気で仕事が出来ています。わからないことも相談しやすく、先輩方が何でも丁寧に教えてくれます。ただ残念なのが、新型コロナウイルス感染症の影響で、歓迎会などもなかったので、コロナが終息したら職場のみんなと食事などに行きたいです。

学生時代は

運動部に入りたくないこともあり、商業部に入部して電卓やパソコンの資格を取りまくっていました。今の仕事では全く使わないんですけどね（笑）。

休日は

家でひたすら寝ています（笑）。あとはホラー映画が好きで良く見ます。最近は「アナベル」という映画を見ました。おすすめのホラー映画は「死霊館」です！！

私のおすすめ商品

「ヒートテックコットンクルーネックT」です。インナー見えしないヒートテックTシャツでこれ１枚であったかく着られるので私もよく着ています！

会員事業所さんで働く“未来の主役”を募集中です。自薦・他薦は問いません。ご連絡は当所広報担当まで　TEL 0176-24-1111

令和２年12月５日発行　第317号（毎月１回５日発行）
発行所　十和田商工会議所 十和田市西二番町4-11　☎0176㉔1111・ＦＡＸ㉔1563 発行責任者 今泉湧水　定価100円